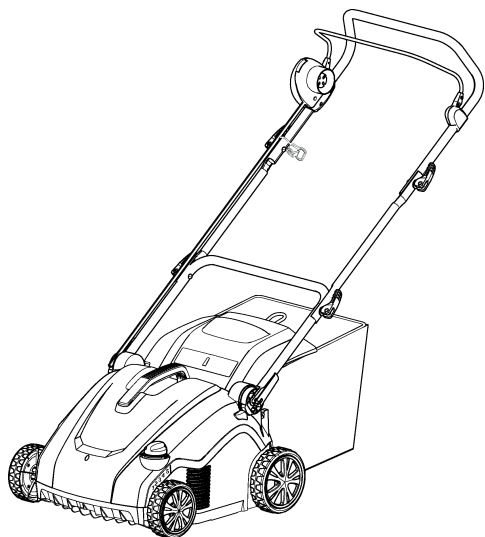


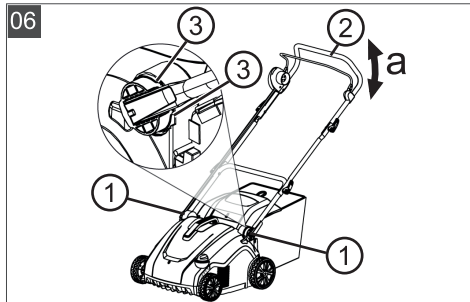
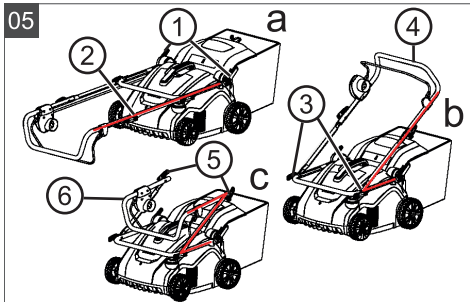
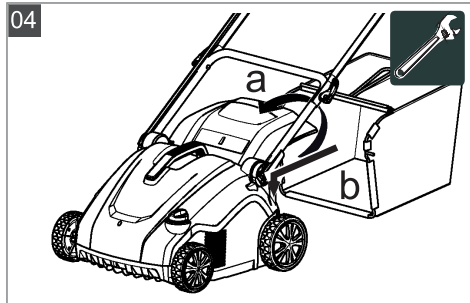
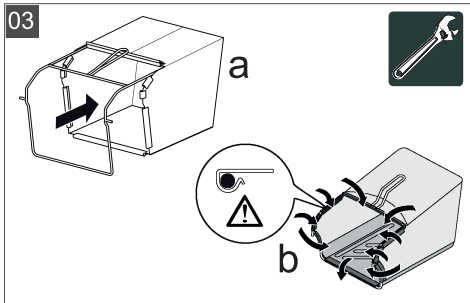
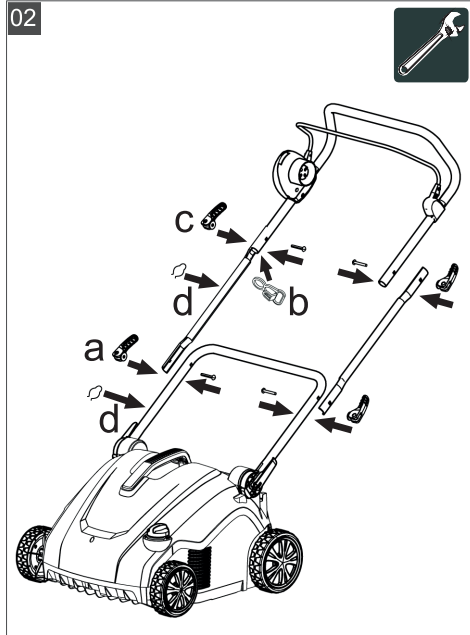
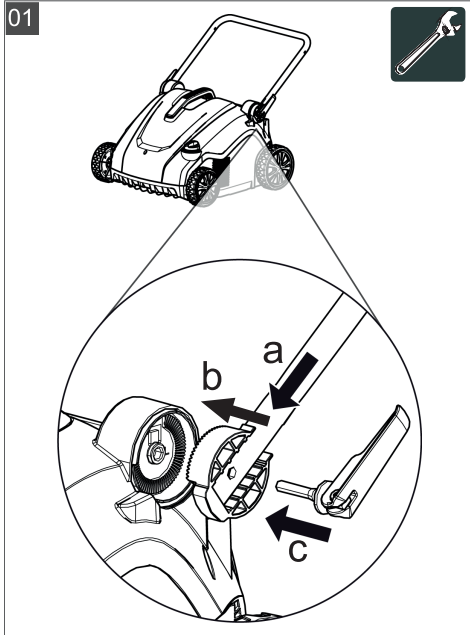
Руководство по эксплуатации АЭРАТОР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Comfort 36 E Combi Care

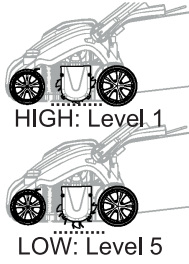
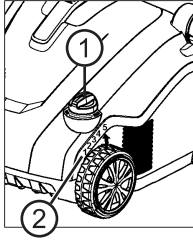
GB

RU

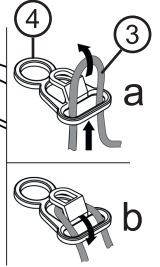
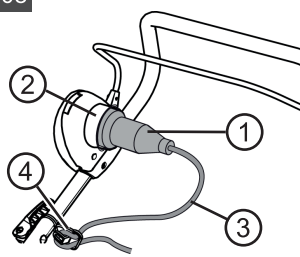




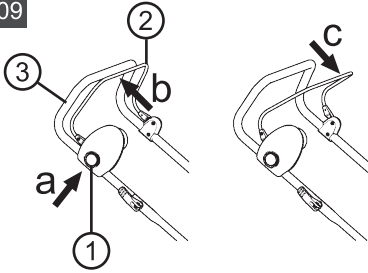
07



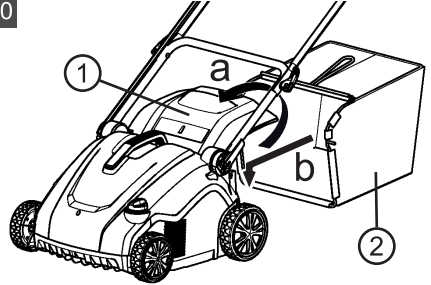
08



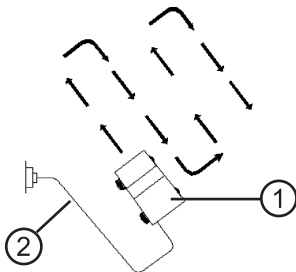
09



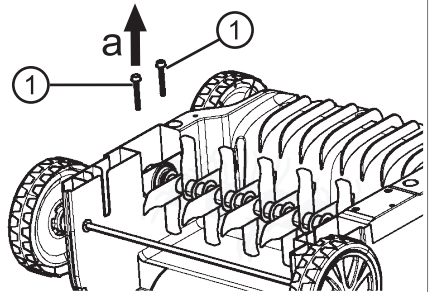
10



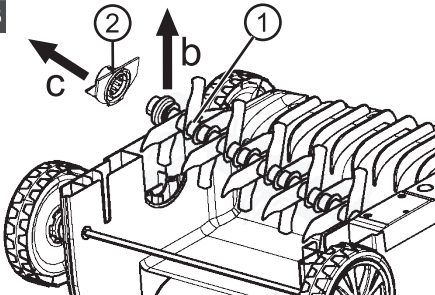
11



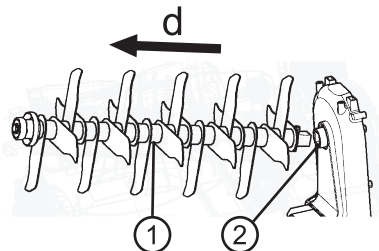
12



13



14








 COMBI-CARE 36 E comfort	
	213465
	(1110 x 1120 x 530) мм
	15 кг
	5x
	 36 см
	 36 м
	230 – 240 В / 50 Гц
	мин. 10 А
	II / IPX4
	1500 Вт
	4000 (+/-100) мин ⁻¹
	94 дБ(А) [LpA = 82 дБ(А), K = 3 дБ(А)]
	3,5 м/с ² [K = 1,5 м/с ² , DIN EN ISO 20643]
	55 л


1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS


- Always safeguard these operating instructions so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.


1.1 Symbols on the title page

Symbol	Meaning
	It is essential to read through these operating instructions carefully before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
	Operating instructions
	To avoid electric shock, do not damage or cut the power cable!


1.2 Legends and signal words

 **DANGER!** Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

 **WARNING!** Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

 **CAUTION!** Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT! Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

 **NOTE** Special instructions for ease of understanding and handling.

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Designated use

This scarifier is intended for loosening and aerating a lawn (scarifying) in private applications, and is only allowed to be used on dried lawns which have been mown short.

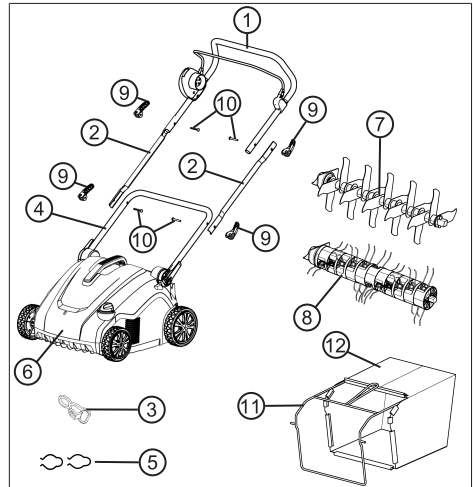
Any other use, as well as unauthorised conversions or add-ons, are regarded as contrary to the intended use and will result in invalidation of the warranty as well as loss of conformity (CE mark); the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

2.2 Possible foreseeable misuse

The appliance is not designed for commercial use in public parks and sports facilities or for use in farming and forestry. It must not be used for trimming bushes and hedges or for levelling the ground.








2.3 Scope of supply

The items listed here are part of the scope of supply. Check that all items are included:

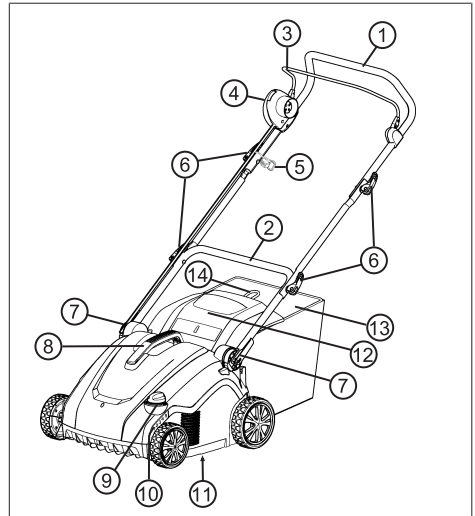


No.	Component
1	Upper handlebar with motor switch bracket and motor switch
2	Handlebar middle parts (2x)
3	Cable strain relief
4	Lower handlebar
5	Cable clamps (2x)
6	Scarifier
7	Scarifying roller
8	Aerator roller
9	Quick release for handlebar (6x)
10	Push-through pins for quick release (4x)
11	Frame for grass collector
12	Grass collector

2.4 Symbols on the machine

Sym- bol	Meaning
	Read the operating instructions before starting operation.
	Keep other people out of the danger area. Maintain a safety distance.
	Keep your hands and feet away from the blade system! Disconnect the appliance from the mains supply before maintenance and care as well as cleaning work.
	Do not run over the mains cable. Danger of electric shock if the mains cable is damaged.
	Wear hearing and eye protection. Disconnect the mains cable from the mains supply if it has been caught or damaged.
	Procedure for starting the motor (see chapter 6.5 "Starting and stopping the motor (09)",)
	Guaranteed sound power level LwA

2.5 Product overview



No.	Component
1	Upper handlebar, folding
2	Lower handlebar, rotatable
3	Motor switch bracket
4	Motor switch with safety push switch and integrated mains plug
5	Cable strain relief
6	Quick release for folding back the handlebar
7	Rotary/snap-in joint with quick release for the handle height adjustment
8	Appliance carrying handle
9	Adjuster wheel for working depth
10	5-level working depth indicator
11	Blade system with scarifier or aerator roller
12	Baffle
13	Grass collector
14	Grass collector carrying handle

3 SAFETY INSTRUCTIONS

3.1 Operator

- Young people under 16 years of age and people who do not know the instructions for use are not allowed to use the appliance. Heed any country-specific safety regulations concerning the minimum age of the user.
- Do not operate the machine if you are under the influence of alcohol, drugs or medication.

3.2 Personal protective equipment

- Wear clothing and protective equipment in accordance with the regulations in order to avoid injuries to the head and limbs, as well as to avoid hearing impairment.
- The personal protective equipment comprises:
 - Hearing protection and protective eyewear
 - Long trousers and solid shoes
 - During maintenance and care: Protective gloves

3.3 Safety in the workplace

- Before working, remove any dangerous objects from the working area, e.g. branches, glass or metal pieces, stones.

3.4 Safety of persons and animals

- Only use the appliance for the purposes for which it is intended. Any non-intended use can lead to injuries and property damage.
- Only switch on the appliance when there are no persons and/or animals in the working area.
- Keep hands, feet and other parts of the body away from the running blade system.

3.5 Appliance safety

- Only use the appliance under the following conditions:
 - The appliance is not soiled.
 - The appliance show no signs of damage. The mains cable, in particular, must not be damaged.
 - All controls function properly.
- Do not overload the machine. It is intended for light work in the private sphere. Overload can lead to damage to the appliance.

3.6 Electrical safety

⚠ WARNING! Danger of electric shock. Touching live parts of damaged appliances or mains cable can result in serious or fatal injury due to electric shock.

- Make sure that the appliance and mains cable are not damaged.
- Do not touch live parts and disconnect the damaged appliance or mains cable immediately from the mains supply.
- Using the technical data of this appliance, check that the mains voltage of the plug socket matches the appliance. A different mains voltage must not be used.
- Safety of the mains cable:
 - Only use a mains cable that is intended for outdoor use.
 - Check if the mains cable is damaged or perished. A defective mains cable must not be used.
 - Protect the plug connectors of the mains cable against moisture.
 - Keep the mains cable away from the blade system and do not run over it.
 - Fully unwind cable drums to avoid overheating and fires.

- To avoid short-circuits and destroying electrical components:
 - Protect the appliance against humidity and do not use it in the rain.
 - Do not spray the appliance with water.

4 ASSEMBLY

Assembly: See images (01) to (04).

ⓘ NOTE The machine is not allowed to be operated unless it has been fully assembled.

5 START-UP

5.1 Providing the mains cable and checking the mains connection

Heed the safety instructions for the mains cable (see *chapter 3.6 "Electrical safety"*).

Requirements for the mains cable

Provide a mains cable that complies with the following requirements:

- 3 conductors with a minimum cross-section of 2.5 mm (i.e. with protective conductor)
- Maximum length of 40 m
- Spray water protected (protection category IP44)
- Suitable for outdoor use (H05RN-F quality, i.e. rubber hose cable)

Requirements for the mains connection

Check that the mains connection complies with the following requirements:

- Min. 10 A fuse
- Fault current circuit breaker with max. 30 mA trigger current

5.2 Carrying out visual inspection

1. Check the appliance for damage and loose screws. Replace the defective appliance parts and tighten the screws.
2. Check the mains cable for damage. Replace the defective mains cable.
3. Check the appliance for coarse soiling. Remove soiling.

6 OPERATION

f NOTE Always mow the grass before scarifying (max. grass height: 4 cm). Remove any foreign bodies from the grass surface.

6.1 Folding the handlebar in and out (05)

⚠ CAUTION! Danger of crushing. Fingers or other parts of the body can be crushed between the loose parts of the handlebar.

- Hold the loose parts of the handlebar tightly.
- Do not hold any fingers or other parts of the body between the loose parts.

IMPORTANT! Danger of damaging the power cable. The motor and mains cables can be crushed and damaged between the loose parts of the handlebar.

- Do not jam the cables when folding the handlebar in/out.

Folding in the handlebar

1. Release the quick release on the rotary/snap-in joints (05/1) until the entire handlebar (05/2) can be folded forward into the horizontal position (pos. a).
2. Release the bottom quick release (05/3) and fold the top handlebar incl. middle part (05/4) to the rear (pos. b).
3. Release the top quick release (05/5) and fold the handlebar (05/6) forward into the horizontal position (pos. c).
4. Slightly tighten all quick releases.

Folding out the handlebar

Proceed in reverse order.

6.2 Adjusting the handlebar to the body size (06)

1. Loosen the quick release on the rotary/snap-in joints (06/1).
2. Turn the handlebar to the desired height (pos. a) at the handle (06/2). The rotary movement is limited by the end stops (06/3) of the rotary/snap-in joint.
3. Tighten the quick releases (06/1).

6.3 Setting the working depth (07)

The setting of the working depth depends on:

- Grass condition (well-kept: low working depth, overgrown: large working depth)
- Blade wear (new: low working depth, worn: large working depth)

If the working depth is too large: The appliance stands still and the motor does not run.

⚠ IMPORTANT! Danger of damage to the appliance. Setting the working depth with the appliance running causes damage.

- Only set the working depth when the motor and blade system have stopped.
1. Turn the adjuster wheel (07/1) to HIGH, i.e. level 1 on the working depth indicator (07/2). The blade system is raised to the maximum.
 2. Checking the working depth:
 - Start the appliance (see *chapter 6.5 "Starting and stopping the motor (09)"*)
 - Move a little way onto the grass and check the result. If the grass is too short or irregularly scarified, the blade system must be lowered.
 3. Stop the appliance and wait until the blade system has stopped.
 4. Turn the adjuster wheel (07/1) a little towards LOW, i.e. levels 2 to 5. The blade system is lowered.
 5. Repeat the previous steps until the grass is uniformly scarified.

6.4 Establishing the mains connection (08)

1. Firmly plug the socket (08/1) of the mains cable into the plug (08/2) on the motor switch.
2. Clamp the mains cable (08/3) in the cable strain relief (08/4) (pos. a, pos. b) so it cannot be pulled off the motor switch.

6.5 Starting and stopping the motor (09)

IMPORTANT! Danger of damage to the appliance. The motor and blade system can be damaged by consecutively switching on and off briefly several times.

- Only switch the motor on when the blade system has stopped.

Starting the motor

1. Press and hold the safety push switch (09/1) (pos. a).
2. Pull the motor switch bracket (09/2) to the handlebar (09/3) (pos. b). The motor and blade system are started.
3. Release the safety push switch (09/1) and hold the motor switch bracket (09/2).

NOTE The motor switch bracket does not lock in place. Hold it tight against the handlebar during the entire working period.

Stopping the motor

1. Release the motor switch bracket (09/2). It automatically returns to the initial position (pos. c).

The motor stops immediately. The blade system keeps running until it stops.

CAUTION! **Danger of lacerations.** There is a danger of lacerations when reaching into the blade system while it is running on.

- Wait until the blade system has stopped.

6.6 Attaching and removing the grass collector (10)

The appliance can be operated with and without grass collector.

Attaching the grass collector

1. Raise the impact flap (10/1) (pos. a).
2. Attach the grass collector (10/2) in the holders (pos. b) from behind.
3. Release the impact flap.

Removing and emptying the grass collector

1. Stop the appliance and wait until the blade system has stopped.
2. Raise the impact flap (10/1).
3. Lift the grass collector (10/2) out of the holders and take off to the rear.
4. Empty the grass collector.
5. Attach the grass collector (see above).

6.7 Moving the appliance on the grass (11)

Guide the appliance (11/1) over the grass (as shown in the image) in such a way to avoid damaging the mains cable (11/2). Heed the safety instructions (see *chapter 3 "Safety instructions"*).

- Watch out for objects in the grass and remove them from the working area.
- Guide the mains cable by hand.
- Only control the appliance by the handlebar.
- Move the appliance at walking speed.
- Always move the appliance across the slope.
- If the motor suddenly stops: The motor circuit breaker has triggered due to an overload. Wait a few minutes and then attempt to start the motor again.

- In the following cases, visit the customer service workshop:
 - Motor no longer starts.
 - Appliance has moved onto an obstruction.
 - Appliance vibrates and does not run smoothly.
 - The blades of the scarifier roller or steel spring prongs of the aeration roller are bent.

7 MAINTENANCE AND CARE

CAUTION! **Danger of lacerations.** There is danger of lacerations when reaching into the blade system while it is running on or the stopped blade system.

- Stop the appliance and wait until the blade system has stopped.
- Disconnect the mains plug to power down the appliance.
- Wear protective gloves.

7.1 Cleaning the blade system

IMPORTANT! **Danger from water.** Water in the appliance causes short-circuits and destroys electrical components.

- Do not spray the appliance with water.
 - Only use a broom or a brush for cleaning.
1. Stop the appliance and wait until the blade system has stopped.
 2. Disconnect the mains plug.
 3. Remove the grass collector (see *chapter 6.6 "Attaching and removing the grass collector (10)"*).
 4. Tip the appliance onto the side and clean the blade system with a broom or brush.

7.2 Replacing the scarifier or aeration roller (12, 13, 14)

The scarifier roller is intended for coarse scarifying work and the aeration roller for fine scarifying work (see *chapter 2.3 "Scope of supply"*).

Removing the roller

1. Stop the appliance and wait until the blade system has stopped.
2. Disconnect the mains plug.
3. Turn the underside of the appliance upwards.
4. Unscrew and lift out the socket head screws (12/1) (pos. a).

5. Lift the roller (13/1) at one side on the detached end (pos. b).
6. Pull the bearing shell (13/2) off the roller (13/1) (pos c).
7. Pull the roller (14/1) off the roller drive (14/2) (pos. d).

Installing the roller

Proceed in reverse order.

8 TRANSPORT

IMPORTANT! Danger of damage to the appliance. The blade system will be damaged if the appliance is moved over a solid surface with the blade system lowered.

- To raise the blade system, turn the adjuster wheel for the working depth to HIGH (level 1).
1. Stop the motor and wait until the blade system has stopped.
 2. Turn the adjuster wheel for the working depth to HIGH (level 1).
 3. Remove the mains plug from the power socket, fold up the mains cable.

Transporting the appliance between two working areas

- Move the appliance to the working area with the blade system raised.
- To carry the appliance: Lift the appliance by the carrying handle.

Transporting the appliance in a vehicle

- Fold in the handlebar.
- Secure the appliance in the vehicle against falling over and sliding.
- Secure the appliance against impacts from loose objects.
- Do not place objects on the appliance.

9 STORAGE

1. Disconnect the mains plug.
2. Turn the adjuster wheel for the working depth to HIGH (level 1) (see *chapter 6.3 "Setting the working depth (07)"*).
3. Fold in the handlebar (see *chapter 6.1 "Folding the handlebar in and out (05)"*).
4. Thoroughly clean the appliance (see *chapter 7.1 "Cleaning the blade system"*).

5. Rub a thin coat of oil or silicon onto all metal parts for corrosion protection.
6. Store the appliance in a dry, clean location protected from frost. Cover with a breathable tarpaulin to protect against dust. Do not use plastic film in order to avoid the accumulation of moisture.

10 DISPOSAL

Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElectroG)



- Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish.

Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of electrical appliances (stationary and online) provided traders are obliged to take them back or offer this voluntarily.

11 AFTER-SALES / SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest GEOS Service Centre. These can be found on the Internet at:

www.geos-garden.ru

12 GUARANTEE

We will resolve any material or manufacturing faults on the appliance during the legal warranty period for claims relating to faults, in accordance with our choice either to repair or replace. The legal warranty period is determined by the legislation of the country in which the appliance was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are heeded
- The appliance is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Non-intended use

The guarantee excludes:




- Paint damage that can be attributed to normal wear and tear
- Wear parts that are marked with a frame on the spare parts card

The guarantee period commences with purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a guarantee claim, please take this guarantee declaration and the original proof of purchase, and contact your dealer or the nearest authorised customer service centre. This statement does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

1.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
	Руководство по эксплуатации
	Следите за тем, чтобы не повредить или не разорвать сетевой кабель, чтобы избежать поражения электрическим током!

1.2 Условные обозначения и сигнальные слова

⚠ ОПАСНОСТЬ! Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

⚠ ВНИМАНИЕ! Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

i ПРИМЕЧАНИЕ Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

2.1 Использование по назначению

Аэратор предназначен для разрыхления и вентиляции грунта газона (аэрации) на частных участках, и его можно использовать только на сухом коротко подстриженном газоне.

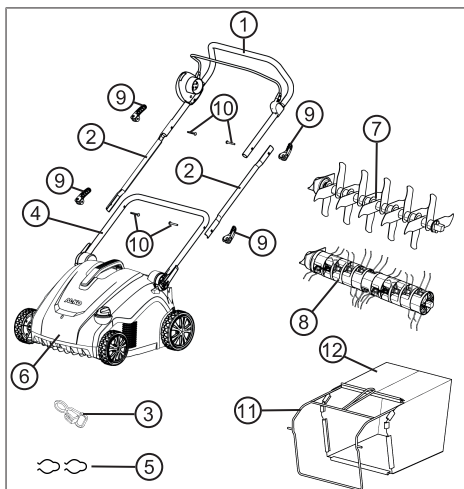
Любое другое использование или несанкционированные изменения и дополнения считаются использованием не по назначению и приводят к аннулированию гарантии, а также потери соответствия (знак СЕ) и отказ от какой-либо ответственности за ущерб, нанесенный пользователю или третьей стороне изготовителя.

2.2 Случаи предусмотренного применения

Устройство не предназначено для коммерческого использования в общественных парках, на спортивных площадках, в сельском и лесном хозяйствах. Его не следует использовать для укорачивания кустарников и живых изгородей, а также для выравнивания почвы.

2.3 Комплект поставки

Комплект поставки включает в себя перечисленные позиции. Проверьте, включены ли все позиции:

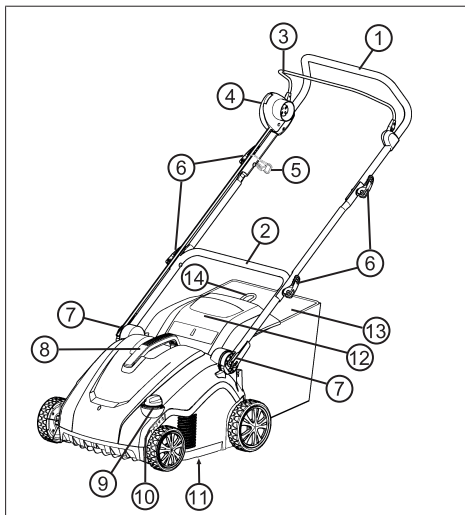


Но-мер	компонента
1	Верхняя направляющая балка с дугой переключателя двигателя и выключателем двигателя
2	Центральная часть направляющей балки (2 шт.)
3	Эластичная муфта для кабеля
4	Нижняя направляющая балка
5	Зажимы для кабеля (2 шт.)
6	Аэратор
7	Валец аэратора
8	Аэрирующий цилиндр
9	Эксцентрик направляющей балки (6 шт.)
10	Сквозные штифты эксцентрика (4 шт.)
11	Рамка для травосборника
12	Травосборник

2.4 Символы на устройстве

Символ	Значение
	Перед вводом в эксплуатацию прочтите руководство по эксплуатации!
	Удалите посторонних лиц из опасной зоны! Соблюдайте безопасное расстояние!
	Берегите руки и ноги от режущего механизма! Отключайте устройство от сети электропитания перед техническим обслуживанием, уходом и очисткой!
	Не наезжайте на сетевой кабель! Опасность поражения электрическим током при повреждении сетевого кабеля.
	Надевайте беруши и защитные очки. Отсоедините сетевой кабель от сети электропитания, если он запутался или повредился.
	Необходимые действия для пуска двигателя (см. глава 6.5 "Запуск и останов двигателя (09)",)
	Гарантированный уровень звуковой мощности LWA

2.5 Обзор продукта



Номер	компонента
1	Верхняя направляющая балка, складная
2	Нижняя направляющая балка, вращающаяся
3	Дуга переключателя двигателя
4	Выключатель двигателя с предохранительным кнопочным выключателем и встроенным сетевым штекером
5	Эластичная муфта для кабеля
6	Эксцентрик для складывания направляющей балки
7	Шарнирное соединение/шарнир с насечкой с эксцентриком для регулировки высоты
8	Ручка для переноски устройства
9	Диск установки рабочей глубины
10	5-ступенчатый индикатор рабочей глубины
11	Режущий аппарат с вальцом аэратора или аэрирующим цилиндром
12	Отражательная заслонка
13	Травосборник

Но-мер	компонента
14	Ручка для переноски травосборника

3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

3.1 Операторы

- Устройство запрещается использовать детям в возрасте до 16 лет и лицам, не ознакомленным с руководством по эксплуатации. Соблюдайте все местные правила безопасности относительно минимального возраста оператора.
- Не работайте с устройством под воздействием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов.

3.2 Средства индивидуальной защиты

- Во избежание травм головы и конечностей, а также повреждения органов слуха необходимо носить предписанную одежду и средства защиты.
- Средства индивидуальной защиты включают:
 - беруши и защитные очки;
 - длинные брюки и прочную обувь.
 - при техобслуживании и уходе: защитные перчатки

3.3 Безопасность на рабочем месте

- Перед выполнением работ на опасных объектах удалите из рабочей зоны, например, ветви, осколки стекла и куски металла, камни.

3.4 Безопасность людей и животных

- Используйте устройство только для тех задач, для которых оно предусмотрено. Нецелевое использование может привести к травмам и материальному ущербу.
- Не включайте устройство, если в рабочей зоне находятся люди и животные.
- Держите руки, ноги или другие части тела вдали от работающего режущего аппарата.

3.5 Безопасность устройства

- Используйте устройство только при следующих условиях:
 - если оно не загрязнено.
 - если оно не повреждено. в частности, сетевой шнур не должен быть поврежден.
 - если все элементы управления работают.
- Не перегружайте устройство. Оно предназначено для выполнения нетяжелых работ в част-

ном секторе. Перегрузки приводят к повреждению устройства.

3.6 Электрическая безопасность

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током. Прикосновение к частям, находящимся под напряжением, поврежденного устройства или сетевому кабелю может привести к серьезным травмам или смерти в результате поражения электрическим током.

- Убедитесь, что устройство и сетевой кабель не повреждены.
- Не прикасайтесь к частям, находящимся под напряжением, и немедленно отсоедините поврежденные устройство или сетевой кабель от сети электропитания.

■ Проверьте технические характеристики данного устройства и убедитесь в том, что напряжение в сети от розетки и напряжение устройства соответствуют. Запрещается использовать какое-либо другое напряжение.

- Безопасность сетевого кабеля:
 - используйте только сетевой кабель, предназначенный для использования на открытом воздухе.

- проверьте сетевой кабель на предмет повреждения или непрочность. Запрещается использовать неисправный сетевой кабель.
- Берегите штекерные соединения сетевого кабеля от влаги.
- Держите сетевой кабель вдали от режущего аппарата и не наезжайте на него.
- Полностью наматывайте кабельные катушки для предотвращения перегрева и пожара.
- Во избежание короткого замыкания и разрушения электрических компонентов:
 - Берегите устройство от влаги и не используйте его во время дождя.
 - Не распыляйте на устройство воду.

4 УСТАНОВКА

Установка: см. рис. (01) – (04).

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Эксплуатация устройства разрешена только после полного монтажа.

5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

5.1 Проверка состояния сетевого кабеля и подключения к сети

Следуйте инструкциям по технике безопасности сетевого кабеля (см. глава 3.6 "Электрическая безопасность").

Требования к сетевому кабелю

Проверьте соответствие состояния сетевого кабеля следующим требованиям:

- 3 провода с минимальным сечением 2,5 мм (т.е с защитным проводом)
- максимальная длина: 40 м
- защита от брызг воды (класс защиты: IP44)
- подходит для использования на открытом воздухе (качество H05RN-F, т.е. резиновый рукав)

Требования к подключению к сети

Проверьте соответствие подключения к сети следующим требованиям:

- предохранитель с силой тока минимум 10 А
- Переключатель защиты от тока утечки с рабочим током максимум 30 мА

5.2 Проведение визуального осмотра

1. Проверьте устройство на наличие повреждений и ослабленных винтов. Заменить неисправные детали устройства и затяните винты.
2. Проверьте сетевой кабель на наличие повреждений. Замените неисправный сетевой кабель.
3. Проверьте устройство на предмет загрязнения. Удалите загрязнения.

6 ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ УСТАНОВКИ

И ПРИМЕЧАНИЕ Всегда косите газон перед аэрацией (максимальная высота газона: 4 см). Удалите с газона посторонние предметы.

6.1 Складывание и раскладывание направляющей балки (05)

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность защемления. Пальцы и другие части тела могут быть зажаты между свободными частями направляющей балки.

- Хорошо удерживайте свободные части направляющей балки.
- Держите пальцы или другие части тела вдали от свободных частей.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения кабеля питания. Кабель двигателя и кабель питания могут быть зажаты между свободными частями направляющей балки, что приведет к их повреждению.

- Следите за тем, чтобы не зажать кабель при складывании/раскладывании направляющей балки.

Складывание направляющей балки

1. Ослабляйте эксцентрик на шарнирном соединении/шарнире с насечкой (05/1) до тех пор, пока вся направляющая балка (05/2) не сложится вперед в горизонтальном положении (пол. а).
2. Ослабьте нижний эксцентрик (05/3) и отбросьте вниз верхнюю направляющую балку, в том числе центральную часть (05/4) (пол. b).
3. Ослабьте верхний эксцентрик (05/5) и сложите верхнюю направляющую балку (05/6) вперед в горизонтальное положение (пол. с).
4. Слегка затяните все эксцентрики.

Раскладывание направляющей балки

Выполните все действия в обратном порядке.

6.2 Регулирование направляющей балки соответственно росту пользователя (06)

1. Ослабьте эксцентрик на шарнирном соединении/шарнире с насечкой (06/1).
2. Поворачивайте направляющую балку за рукоятку (06/2) до требуемой высоты (пол. а). Вращательное движение ограничено ограничителями (06/3) на шарнирном соединении/шарнире с насечкой.
3. Затяните эксцентрик (06/1).

6.3 Регулировка рабочей глубины (07)

Регулировка рабочей глубины зависит от:

- состояния газонов (ухаженный: низкая рабочая глубина, запущенный: высокая рабочая глубина)
- износа ножей (новые: низкая рабочая глубина, изношенные: высокая рабочая глубина)

Слишком высокая рабочая глубина: устройство останавливается, двигатель не включается.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства. Регулировка рабочей глубины во время работы устройства может привести к повреждению.

- Регулируйте рабочую глубину только тогда, когда двигатель и режущий аппарат остановятся.

1. Поверните диск установки (07/1) в положение HIGH (ВЫСОКАЯ), т.е. 1 уровень на индикаторе рабочей глубины (07/2). Режущий аппарат поднимется на максимальную высоту.
2. Проверьте рабочую глубину:
 - запустите устройство (см. *глава 6.5 "Запуск и останов двигателя (09)"*).
 - Пройдитесь немного по газону и проверьте результаты работы. Если газон аэрируется слишком низко или принимает неправильную форму, режущий аппарат необходимо снизить.
3. Остановите устройство и дождитесь остановки режущего аппарата.
4. Слегка поверните диск установки (07/1) в положение LOW (НИЗКАЯ), т.е. на уровень 2-5. Режущий аппарат опустится.
5. Повторяйте предыдущие шаги до тех пор, пока газон не будет аэрироваться равномерно.

6.4 Установка сетевого соединения (08)

1. Вставьте гнездо (08/1) сетевого кабеля в штекер (08/2) выключателя двигателя.
2. Зажмите сетевой кабель (08/3) в эластичной муфте (08/4) таким образом (пол. а, пол. б), чтобы его нельзя было вынуть из выключателя двигателя.

6.5 Запуск и останов двигателя (09)

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства. Многократное короткое последовательное включение/выключение приводит к повреждению двигателя и режущего аппарата.

- Выключайте двигатель только тогда, когда режущий аппарат находится в неподвижном состоянии.

Запуск двигателя

1. Нажмите предохранительный кнопочный выключатель (09/1) и удерживайте его нажатым (поз. а).

2. Сложите дугу переключателя двигателя (09/2) к направляющей балке (09/3) (пол. б). Двигатель и режущий аппарат запустятся.
3. Отпустите предохранительный кнопочный выключатель (09/1), удерживая дугу переключателя двигателя (09/2).

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ Дуга переключателя двигателя не фиксируется. Придерживайте ее на направляющей балке на протяжении всей работы.

Остановите двигатель

1. Отпустите дугу переключателя двигателя (09/2). Она автоматически переходит в нулевое положение (пол. с).

Двигатель немедленно остановится. Режущий аппарат будет работать, пока не остановится.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность порезов. Контакт с движущимся по инерции режущим аппаратом представляет опасность порезов.

- Дождитесь остановки режущего аппарата.

6.6 Навешивание/снятие травосборника (10)

Устройство может работать с травосборником или без него.

Навесьте травосборник

1. Поднимите отражательную заслонку (10/1) (пол. а).
2. Навесьте травосборник (10/2) сзади на держатель (пол. б).
3. Опустите отражательную заслонку.

Навесьте и опорожните травосборник

1. Остановите устройство и дождитесь остановки режущего аппарата.
2. Поднимите отражательную заслонку (10/1).
3. Выньте травосборник (10/2) из держателей и извлеките назад.
4. Очистите травосборник.
5. Навесьте травосборник (см. выше).

6.7 Запустите устройство на газоне (11)

Ведите устройство (11/1) по газону, как показано на рисунке, чтобы избежать повреждение сетевого кабеля (11/2). Соблюдайте инструкции по технике безопасности (см. *глава 3 "Указания по технике безопасности"*).

- Обратите внимание на предметы в траве и удалите из рабочей зоны.
- Прокладывайте сетевой кабель вручную.
- Управляйте устройством только на направляющей балке.
- Перемещайте устройство в прогулочном темпе.
- Всегда перемещайте устройство поперек склона.
- Если двигатель внезапно останавливается: предохранитель двигателя выключился из-за перегрузки. Подождите несколько минут, а затем попытайтесь перезапустить двигатель.
- В следующих случаях обратитесь в сервисную мастерскую:
 - двигатель больше не запускается.
 - устройство наехало на предмет.
 - Устройство вибрирует и не работает с перебоями.
 - Ножи на вальце аэратора или стальных зубьях с пружинами на аэрирующем цилиндре изогнуты.

7 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность порезов. Контакт с движущимся по инерции или остановленным режущим аппаратом представляет опасность порезов.

- Остановите устройство и дождитесь остановки режущего аппарата.
- Выньте штекер, чтобы обесточить устройство.
- Носите защитные перчатки.

7.1 Очистите режущий аппарат

ВНИМАНИЕ! Опасность вследствие попадания воды. Попадание воды в устройство может привести к короткому замыканию и повреждению электрических компонентов.

- Не распыляйте на устройство воду.
 - Используйте для очистки исключительно щетку с ручкой или тряпку.
1. Остановите устройство и дождитесь остановки режущего аппарата.
 2. Выньте штекер.
 3. Снимите травосборник (см. *глава 6.6 "Навешивание/снятие травосборника (10)"*).

4. Наклоните устройство в сторону и очистите его щеткой с ручкой или тряпкой.

7.2 Замена вальца аэратора или аэрирующего цилиндра (12, 13, 14)

Валец аэратора предназначено для выполнения масштабных работ по аэрации, а аэрирующий цилиндр предусмотрен для выполнения небольших работ по аэрации (см. *глава 2.3 "Комплект поставки"*).

Демонтаж вальца

1. Остановите устройство и дождитесь остановки режущего аппарата.
2. Выньте штекер.
3. Поверните аэратор нижней частью вверх.
4. Выкрутите шестигранные винты (12/1) и поднимите устройство (пол. а).
5. Поднимите валец (13/1) с одной стороны (пол. б).
6. Снимите чашку подшипника (13/2) с вальца (13/1) (пол. с).
7. Снимите валец (14/1) с привода валиков (14/2) (пол. д).

Монтаж вальца

Выполните все действия в обратном порядке.

8 ТРАНСПОРТИРОВКА

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства. Работа устройства на твердой поверхности с пониженной режущим аппаратом на твердой поверхности приведет к повреждению режущего аппарата.

- Поверните диск установки, чтобы поднять режущий аппарат на рабочую глубину в положение HIGH (ВЫСОКАЯ) (уровень 1).

1. Остановите двигатель и дождитесь остановки режущего аппарата.
2. Поверните диск установки рабочей глубины в положение HIGH (ВЫСОКАЯ) (уровень 1).
3. Выньте штекер из розетки, сложите сетевой кабель.

Транспортировка устройства между двумя рабочими зонами

- Переместите устройство с поднятым режущим аппаратом в рабочую область.
- Если вы носите устройство: поднимайте устройство за ручку для переноски.

Транспортируйте устройство в транспортном средстве

- Сложите направляющую балку.
- Защитите устройство от опрокидывания и скольжения в транспортном средстве.
- Защитите устройство от воздействия окружающих предметов.
- Не ставьте никакие предметы на устройство.

9 ХРАНЕНИЕ

1. Выньте штекер.
2. Поверните диск установки рабочей глубины в положение HIGH (ВЫСОКАЯ) (уровень 1) (см. глава 6.3 "Регулировка рабочей глубины (07)").
3. Сложите направляющую балку (см. глава 6.1 "Складывание и раскладывание направляющей балки (05)").
4. Тщательно очистите устройство (см. глава 7.1 "Очистите режущий аппарат").
5. Обработайте все металлические детали маслом или силиконом для защиты от коррозии.
6. Храните в сухом, чистом и утепленном месте. Накройте устройство дышащим непромокаемым брезентом для защиты от пыли. Не используйте полиэтиленовую пленку, чтобы предотвратить накопление влаги.

10 УТИЛИЗАЦИЯ

Указания по закону об электрическом и электронном оборудовании



- Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!

12 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока гарантии, путем ремонта или замены изделия. Срок гарантии и условия гарантии указаны в настоящей инструкции по эксплуатации и на сайте www.geos-garden.ru.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдаете данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

- Использованные батарейки или аккумуляторы следует вынимать из старого устройства перед сдачей! Их утилизация регулируется законом о батареях.
- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования обязаны вернуть устройство после использования согласно закону.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление своих личных данных с использованного оборудования, которое подлежит утилизации!

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что электрическое и электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Государственная служба по утилизации или пункт сбора (например, муниципальные склады)
- Магазины электрооборудования (стационарные и интернет-магазины), при условии, что продавцы обязаны принимать оборудование или предлагать возврат на добровольной основе.

11 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр GEOS. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:
www.geos-garden.ru

Гарантия аннулируется при:

- самостоятельных попытках ремонта;
- самостоятельных технических изменений;
- использовании не по назначению.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- быстроизнашивающиеся детали
- двигатели внутреннего сгорания — на них распространяются отдельные гарантийные положения соответствующего изготовителя.

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку.

Гарантийный срок: 1 год. Для получения расширенной гарантии (дополнительный 1 год) и регистрации изделия пройдите по ссылке: <https://geos-garden.ru/guarantee/> или обратитесь к продавцу.



Срок службы изделия: 5 лет.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию, технические характеристики и/или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

13 РАСШИФРОВКА ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА ПО СЕРИЙНОМУ НОМЕРУ

День, месяц и год изготовления изделия приведены на информационной табличке устройства («шильдю»), нанесенной на изделие.

Пример серийного номера:

23

Год
производства

K

Месяц

04

День

- 000001

Номер
по порядку

10

Номер
изготовителя

20 = 2020	A = январь
21 = 2021	B = февраль
22 = 2022	C = март
23 = 2023	D = апрель
24 = 2024	E = май
25 = 2025	F = июнь
26 = 2026	G = июль
27 = 2027	H = август
28 = 2028	I = сентябрь
29 = 2029	J = октябрь
30 = 2030	K = ноябрь
31 = 2031	L = декабрь

В примере: дата производства изделия 4 ноября 2023 года

и так далее

Образец информационной таблички устройства (шильдю):

Импортер: ООО «АЛ-КО КОБЕР», Россия
www.geos-garden.ru
Исполнитель: XXXXXXXXXXXXXXXX

Наименование изделия

Артикул изделия XXXXXX
Группа товара во внутреннем
учете предприятия

Технические характеристики

Элементы маркировки

Серийный номер (S/N): 23 K 04-000001 10

QR-код
с серийным
номером,
артикулом
и названием

GEOS

ИМПОРТЕР:

ООО «ГЕОС»

107553, РФ, Москва, ул. Б. Черкизовская, д. 24А, стр. 1

E-mail: help@geos.msk.ru

Тел.: 8 800 333 19 31

geos-garden.ru

Изготовитель:

Kingclean Electric Green Technology (Suzhou) Co., Ltd.

No.55 Shilin Road, Xuguan Subarea, New District, Suzhou, P.R.China, 215151

Сделано в Китае